

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na zasadnutie Rady pre mediálne služby dňa 27. 9. 2023

Správne konanie: REO-RPMS/2023/00740 zo dňa 17. 2. 2023
Predmet: žiadosť o autorizáciu poskytovania
Účastník konania: Language mentoring s.r.o.
Správny orgán: Rada pre mediálne služby

Dátum: 8. 9. 2023

NÁVRH UZNESENIA:

Rada pre mediálne služby (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 109 a § 110 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) v senáte 1 zloženom z predsedníčky senátu doc. PhDr. Anikó Dušíkovej, CSc. a členov senátu Mgr. Györgya Battu a PhDr. Marty Danielovej, v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, v správnom konaní č. REO-RPMS/2023/00740 zo dňa 17. 2. 2023 podľa ustanovenia § 160 zákona č. 264/2022 Z. z. posúdila žiadosť o autorizáciu poskytovania doručenú Rade účastníkom konania:

Language mentoring s.r.o.
Jána Švermu 1178/12
958 01 Partizánske
IČO: 51 676 982

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

rozhodnutie:

regulátor podľa ustanovenia § 177 zákona č. 264/2022 Z. z.

udeľuje

spoločnosti Language mentoring s.r.o.

autorizáciu poskytovania audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie č. AP/142

za týchto podmienok:

I.

1. Názov audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie: **Language mentoring**
2. Adresa webového sídla alebo špecifikácia aplikácie, prostredníctvom ktorej je audiovizuálna mediálna služba na požiadanie prístupná:
 - <https://www.languagementoring.com/>
 - <https://app.webinarjam.com/webinars>
 - <https://www.facebook.com/languagementoring/>
 - <https://www.youtube.com/@Languagementoring>
 - <https://www.instagram.com/languagementoring/>
 - <https://www.tiktok.com/@languagementoring>
3. Komunitná videoslужba: **nie**

II.

1. Identifikácia konečného užívateľa výhod:
Mgr. Lýdia Hric Machová PhD., podľa výpisu z Registra partnerov verejného sektora zo dňa 8. 9. 2023, vložka č. 41618
2. Údaj o tom, či je poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie súčasťou mediálnej skupiny: **nie je**
3. Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní poskytovateľa audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, alebo podiel na hlasovacích právach: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 14. 9. 2023, spisová značka:

RPO-1372724/2023, Id v zdrojovom registri: 6429107, registračný úrad: Okresný súd Trenčín, Registračné číslo Sro/36375/R,

4. Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch poskytovateľa audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 14. 9. 2023, spisová značka: RPO-1372724/2023, Id v zdrojovom registri: 6429107, registračný úrad: Okresný súd Trenčín, Registračné číslo Sro/36375/R.

Úloha:

Kancelária Rady vyhotoví písomné znenie rozhodnutia a zašle ho účastníkovi konania.

T: 27. 10. 2023

Z: ReO

* * *

Podľa § 110 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.: „Do pôsobnosti regulátora v oblasti výkonu štátnej správy patrí rozhodovanie vo veciach
a) autorizácií,“

Podľa § 160 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z.: „Regulátor rozhodne o autorizácii do 90 dní od začatia konania o autorizácii vysielania.“

Podľa § 175 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z.: „Autorizovať možno audiovizuálnu mediálnu službu na požiadanie, ktorú plánuje poskytovať

- a) fyzická osoba, ktorá má trvalý pobyt alebo dlhodobý pobyt na území Slovenskej republiky, ak má spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, je bezúhonná a je zapísaná v registri partnerov verejného sektora,
- b) poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktorý je zároveň verejnoprávnym vysielateľom,
- c) právnická osoba so sídlom na území Slovenskej republiky, ak je bezúhonná a je zapísaná v registri partnerov verejného sektora.“

Podľa § 176 zákona č. 264/2022 Z. z.:

„(1) Žiadosť o autorizáciu poskytovania obsahuje

- a) názov, identifikačné číslo organizácie, sídlo a právnu formu, ak je žiadateľom o autorizáciu poskytovania právnická osoba,
- b) meno a priezvisko, dátum narodenia, štátne občianstvo, trvalý pobyt alebo dlhodobý pobyt, ak je žiadateľom o autorizáciu poskytovania fyzická osoba,
- c) údaje podľa písmen a) a b) o osobách, ktoré sú štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu alebo kontrolného orgánu, ak je žiadateľom o autorizáciu poskytovania právnická osoba; ak žiadateľom o autorizáciu poskytovania je obchodná spoločnosť, uvedú sa údaje podľa písmen a) a b) aj o všetkých osobách s hlasovacím právom v riadiacom orgáne tejto osoby,
- d) údaje podľa písmen a) a b) o všetkých spoločníkoch alebo akcionároch a údaje o základnom imaní a vkladoch všetkých spoločníkov a o ich obchodných podieloch vrátane určenia druhu a peňažného ocenenia nepeňažných vkladov alebo o rozdelení akcií medzi akcionárov, ak je žiadateľom o autorizáciu poskytovania právnická osoba,
- e) navrhovaný názov audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie; názov nesmie byť hanlivý, v rozpore s dobrými mravmi alebo zameniteľný s označením audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie iného poskytovateľa a nesmie vzbudzovať klamlivú predstavu o obsahu audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie,
- f) adresu webového sídla alebo špecifikáciu aplikácie, prostredníctvom ktorej je audiovizuálna mediálna služba na požiadanie prístupná,
- g) špecifikáciu programov, ktoré preukazujú, že audiovizuálna mediálna služba na požiadanie je zameraná na miestne informačné prostredie alebo zdroje a na spoločné záujmy, ktoré vytvárajú a

prehlbujú vnútorné väzby príslušného spoločenstva, a vedie k udržiavaniu pocitu identity so spoločenstvom v prípade žiadosti o autorizáciu komunitnej videoslужby,

h) informáciu, či žiadateľ podlieha niektorému samoregulačnému mechanizmu alebo samoregulačnému orgánu, ktorý tento mechanizmus presadzuje,

i) kritériá podľa § 4, ktoré zakladajú voči žiadateľovi právomoc Slovenskej republiky,

j) údaje o tom, či je žiadateľ o autorizáciu poskytovania súčasťou mediálnej skupiny.

(2) K žiadosti o autorizáciu poskytovania žiadateľ priloží

a) dokument obdobného charakteru ako výpis z obchodného registra nie starší ako 30 dní, ak je žiadateľom o autorizáciu poskytovania zahraničná právnická osoba,

b) zoznam akcionárov, ktorý vedie centrálny depozitár, platný ku dňu podania žiadosti o autorizáciu poskytovania, ak ide o akciovú spoločnosť,

c) údaje potrebné na vyžiadanie výpisu z registra trestov; ak ide o cudzinca, priloží výpis z registra trestov alebo obdobný doklad nie starší ako tri mesiace vydaný príslušným orgánom štátu, ktorého je príslušníkom,

d) doklad o trvalom pobyte alebo dlhodobom pobyte, ak je žiadateľom o autorizáciu poskytovania fyzická osoba podľa § 175 ods. 1 písm. a),

e) čestné vyhlásenie žiadateľa, že všetky údaje uvedené v žiadosti a jej prílohách sú úplné, aktuálne a pravdivé.

(3) Ak je žiadateľ o autorizáciu poskytovania poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, vysielateľom alebo prevádzkovateľom retransmisie v zahraničí alebo vydavateľom periodickej publikácie v Slovenskej republike alebo v zahraničí alebo je personálne alebo majetkovo prepojený s poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, vysielateľom, prevádzkovateľom retransmisie alebo vydavateľom periodickej publikácie v Slovenskej republike alebo v zahraničí, je povinný do žiadosti o autorizáciu uviesť tieto skutočnosti. Rovnakú povinnosť má žiadateľ o autorizáciu, ktorý poskytuje na území Slovenskej republiky terestriálny multiplex alebo je personálne alebo majetkovo prepojený s poskytovateľom multiplexu, ktorý poskytuje na území Slovenskej republiky terestriálny multiplex.

(4) Ak je žiadateľ o autorizáciu poskytovania osoba podľa § 175 ods. 1 písm. b), je povinná doplniť doklady podľa odseku 2 o súhlas rady Rozhlasu a televízie Slovenska s predloženou žiadosťou; na žiadosť verejnoprávneho vysielateľa sa nevzťahuje odsek 1 písm. a) až d), odsek 2 písm. a) až d) a odsek 3.

(5) Ak žiadateľ o autorizáciu poskytovania žiada o autorizáciu poskytovania viacerých audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie, môže podať spoločnú žiadosť, o ktorej regulátor rozhodne v jednom konaní.“

Podľa § 178 zákona č. 264/2022 Z. z.: „Na autorizáciu poskytovania, ako aj na konanie o nej sa primerane použijú ustanovenia § 160, 162 až 164, § 165 ods. 1, ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 až 5 a § 166, ak v § 174 až 177 nie je ustanovené inak.“

* * *

Dňa 17. 2. 2023 účastník konania doručil Rade žiadosť o udelenie autorizácie poskytovania. Z toho dôvodu sa dňa 17. 2. 2023 začalo správne konanie č. REO-RPMS/2023/00740 vo veci žiadosti o autorizáciu poskytovania.

Podľa § 175 ods. 1 písm. c) zákona č. 264/2022 Z. z. autorizovať možno audiovizuálnu mediálnu službu na požiadanie, ktorú plánuje poskytovať právnická osoba so sídlom na území Slovenskej republiky, ak je bezúhonná a je zapísaná v registri partnerov verejného sektora. Z uvedeného vyplýva, že právnickú osobu, ktorá plánuje poskytovať audiovizuálnu mediálnu službu na požiadanie, možno autorizovať iba v prípade, ak je zapísaná v registri partnerov verejného sektora.

Rada zistila, že účastník konania nebol zapísaný v registri partnerov verejného sektora. Z toho dôvodu bolo potrebné, aby sa účastník konania dal zapísať do registra partnerov verejného sektora a o zapísaní sa do tohto registra následne informoval Radu.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti rozhodla Rada o prerušení predmetného správneho konania a vyzvala účastníka konania na jeho doplnenie.

Na základe prerušenia správneho konania účastník konania vykonal zápis do registra partnerov verejného sektora dňa 7. 9. 2023.

Účastník konania žiada o autorizáciu poskytovania ako spoločnosť s ručením obmedzeným. Ide o obchodnú spoločnosť zapísanú v Obchodnom registri SR. Výlučným spoločníkom účastníka konania je Mgr. Lýdia Hric Machová PhD.

Účastník konania požiadal o udelenie autorizácie poskytovania služby Language mentoring dostupnej na webovej stránke www.language mentoring.com, ako aj na platformách na zdieľanie videí Facebook, Youtube, Instagram a TikTok.

Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie je definovaná v § 26 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. ako služba

- a) ktorá je primárne hospodárskej povahy,
- b) ktorej základným účelom alebo základným účelom jej oddeliteľnej časti je umožniť sledovanie programov v momente, ktorý si užívateľ zvolil,
- c) ktorá je poskytovaná na osobitnú žiadosť užívateľa na základe katalógu programov zostaveného poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie,
- d) za ktorú je redakčne zodpovedný poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie,
- e) ktorá je poskytovaná prostredníctvom siete a
- f) ktorá je poskytovaná s cieľom informovať, zabávať alebo vzdelávať širokú verejnosť.

K jednotlivým definičným kritériám uvádzame nasledovné:

a) legislatíva európskeho spoločenstva definuje audiovizuálnu mediálnu službu na požiadanie ako službu, ktorá je „bežne poskytovaná za odplatu“. Z ustálenej judikatúry Európskeho súdneho dvora vyplýva, že odplata nemusí mať nutne peňažnú formu. Odplata za poskytovanie danej služby nemusí nutne pochádzať od príjemcu danej služby, ale môže pochádzať aj z iných zdrojov alebo subjektov, avšak medzi poskytovaním danej služby a prijímanou odplatom musí existovať prepojenie (napr. televízne vysielanie, ktoré je bez priameho poplatku pre diváka, pričom vysielateľ má z tejto služby príjmy z reklamy). Z judikatúry tiež vyplýva, že na to, aby mala služba hospodársku povahu, by aktivity, ktoré sú súčasťou služby a ktoré prinášajú ekonomický efekt, nemali byť marginálne k hlavnému účelu poskytovania služby. Výskyt reklamy na stránke služby teda môže byť jedným z indikátorov charakteru danej služby a teda, či je daná služba primárne hospodárskej povahy.

www.langumentoring.com

V rámci webovej stránky sú zobrazené krátke videá respondentov kurzu a video z prezentácie na TEDe, ostatné videá sú súčasťou kurzov a ich pozretie je spoplatnené po zakúpení príslušného kurzu. Krátke úvodné video, tzv. webinár, sa dá pozrieť po bezplatnej registrácii. Stránka obsahuje detailné informácie o jednotlivých kurzoch ako aj ich cenu. Toto kritérium preto považujeme jednoznačne za naplnené.

<https://www.youtube.com/@Languagementoring>

Na stránke je katalóg videí, na ktorých je jazykovou mentorkou vysvetlených niekoľko rôznych typov a pomôcok pri učení sa cudzieho jazyka. Videá sú po spustení občas prerušené reklamou na vlastný webinár, príp. krátkou reklamou na iných jazykových mentorov, poprípade inou reklamou. Sme toho názoru, že uvedené definičné kritérium je jednoznačne naplnené.

<https://www.instagram.com/Languagementoring/>

Obsahom služby (v časti *Reels*) sú krátke videá prezentujúce vhodné metódy a postupy pri učení sa cudzích jazykov, podobne, avšak v skrátenej forme, ako na youtube. Máme za to, že primárnym cieľom týchto videí je generovať zisk, a preto uvedené kritérium považujeme za naplnené.

<https://www.facebook.com/languagementoring/>

Obsahom služby je propagácia kurzov výučby cudzieho jazyka, odkazy na videá na Youtube týkajúce sa jazykového mentoringu, súťaže, prípadné krátke videá ako na platforme Instagram. Máme za to, že primárnym cieľom týchto videí je generovať zisk, a preto uvedené kritérium považujeme za naplnené.

b) Užívateľ má prostredníctvom tejto služby možnosť pozrieť si informačné videá, pričom si môže jednotlivé videá pozrieť v momente, ktorý si zvolí. Účelom tejto služby je poskytovanie videí a kurzov na výučbu cudzích jazykov.

c) V rámci posudzovaných služieb na platformách na zdieľanie videí Youtube, Instagram a Facebook sa nachádzali programy (v prípade Instagramu v časti *Reels*), ktoré boli v rámci služieb zoradené podľa času (dátumu) ich zverejnenia na portáloch. Spustenie konkrétneho programu iniciuje vždy užívateľ, ktorý si zvolí program, ktorý chce pozerať. Videá dostupné na posudzovanej webovej stránke sú rovnako zaradené do katalógu programov. Uvedené kritérium považujeme za naplnené.

d) Jednotlivé programy pridáva do služby poskytovateľ, ktorý aj rozhoduje o tom, ktorý program zverejní. Redakčne zodpovedný za posudzovanú službu je teda priamo poskytovateľ.

e) Služba je poskytovaná prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete internet, preto aj toto kritérium považujeme za naplnené.

f) Obsahom služby sú predovšetkým videá na podporu efektívnej výučby cudzích jazykov, preto sme toho názoru, že jej cieľom je informovať a vzdelávať verejnosť.

Vzhľadom na vyššie uvedené sme toho názoru, že posudzovaná služba Language mentoring **napĺňa** všetky definičné znaky audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, a preto je možné charakterizovať ju ako audiovizuálnu mediálnu službu na požiadanie podľa § 26 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z.

Kancelária Rady zistila, že účastník konania nefiguruje v zozname právoplatne odsúdených právnických osôb, ktorý je zverejnený na webovej stránke <https://esluzby.genpro.gov.sk/zoznam-odsudenych-pravnicky-osob>. Aktuálny výpis z Obchodného registra Slovenskej republiky zabezpečila Rada. Účastník konania má na území Slovenskej republiky sídlo a tu aj prijíma redakčné rozhodnutia. Účastník konania nie je súčasťou mediálnej skupiny. Účastník konania nepodlieha žiadnemu samoregulačnému mechanizmu alebo samoregulačnému orgánu.

Kancelária Rady zistila, že účastník konania je zapísaný v registri partnerov verejného sektora. Konečnou užívateľkou výhod účastníka konania je Mgr. Lýdia Hric Machová PhD., ktorá je zároveň jedinou konateľkou spoločnosti. Kancelária Rady tiež zistila, že konečný užívateľ výhod účastníka konania je konečným užívateľom výhod pri poskytovateľovi obsahovej služby Jazykový mentoring spoločnosti Jazykový mentoring s.r.o. Spoločný trhový podiel týchto poskytovateľov na celom reklamnom trhu Slovenskej republiky však nebude presahovať 60 %, preto nedôjde k porušeniu podmienky uvedenej v § 100 ods. 4 zákona č. 264/2022 Z. z.

Účastník konania predložil všetky požadované údaje a doklady v súlade s ustanovením § 176 zákona č. 264/2022 Z. z. a spĺňa všetky podmienky ustanovené v § 175 ods. 1 písm. c) zákona č. 264/2022 Z. z.

ZÁVER:

Na základe uvedených skutočností Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia.